

Conductimètre 712

Annexe 8.712.1052 au mode d'emploi 8.712.1002

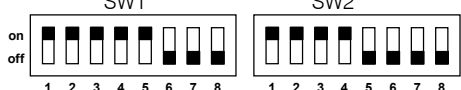

A compter de la Série 13, le Conductimètre 712 est livré de façon standard avec la **version de programme 5.712.0015**, qui permet désormais de limiter la commutation automatique de la gamme de mesure vers le bas. Il devient ainsi possible de mieux suivre les modifications de conductibilité très rapides, telles qu'elles apparaissent p.ex. lors de la dissolution de l'hydroxyde de calcium dans l'eau distillée. Une autre nouveauté concerne la sonde de mesure de température Pt, dont une erreur offset peut être maintenant corrigée. Plus bas, vous trouverez les **nouveautés** correspondantes, ainsi que quelques **rapports d'erreurs** et **compléments** au mode d'emploi 8.712.1002. Les numéros de page correspondants donnés se rapportent au mode d'emploi.


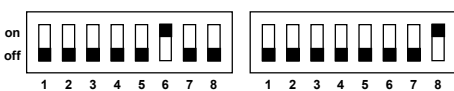
Mesure de conductivité et du pH dans le même récipient p. 9

Le schéma du circuit représenté en *Fig. 7*, permettant la mesure simultanée de la conductivité (avec le 712) et du pH (avec le Titrimo) conduit, en pratique, à des problèmes de connexion à terre, provoquant des erreurs de mesure; c'est la raison pour laquelle, ce circuit ne peut pas être conseillé. Utiliser, si possible, deux récipients de mesure différents pour les mesures de conductivité et les mesures de pH ou utiliser le Titroprocesseur 726 à la place du Titrimo, dont les entrées de mesures sont galvaniquement séparées.

Connexion d'imprimantes p. 11-12

Le tableau suivant contient des données sur les connexions de quelques imprimantes choisies. Le réglage des paramètres de l'interface RS232 sous ">config/rég.RS232" est le même pour toutes les imprimantes et est, pour cette raison, seulement expliqué pour l'imprimante IBM Proprinter.

Imprimante	Câble	Réglages RS232	Réglages sur l'imprimante
IBM Proprinter	6.2125.050	>config/imprimante transmission à: IBM >config/rég.RS232 baud rate: 9600 data bit: 8 stop bit: 1 parité: non handshake: Hws >graphiques largeur 1.0 longueur 1.0	voir mode d'emploi de l'imprimante
Epson avec fiche ronde à 6 pôles	6.2125.040	>config/imprimante transmission à: Epson >graphiques largeur 0.7 longueur 0.7	Réglages des interrupteurs DIP: 
Epson avec interface sérielle #8148	6.2125.050	>config/imprimante transmission à: Epson >graphiques largeur 0.7 longueur 0.7	Réglages des interrupteurs DIP sur l'interface: 

Imprimante	Câble	Réglages RS232	Réglages sur l'imprimante
Epson LX-300	6.2125.050	>config/imprimante transmission à: Epson >graphiques largeur 0.7 longueur 0.7	voir mode d'emploi de l'imprimante
Epson et imprimante Canon avec interface parallèle	6.2125.020 + Convertisseur série/parallèle 2.145.0300	>config/imprimante transmission à: Epson >graphiques largeur 0.7 longueur 0.7	voir mode d'emploi de l'imprimante
Seiko DPU-411	6.2125.020	>config/imprimante transmission à: Seiko >graphiques largeur 1.0 longueur 1.0	Réglages des interrupteurs DIP: DIP01 DIP02  Le jeu de caractères 7-Bit-ASCII réglable de l'imprimante sera adapté automatiquement, selon le langage de dialogue choisi, au jeu de caractère national.
Seiko DPU-414	6.2125.130	>config/imprimante transmission à: Seiko >graphiques largeur 1.0 longueur 1.0	Réglages conseillés des interrupteurs DIP: Dip SW-1 Dip SW-2 Dip SW-3 1 OFF ON ON 2 ON OFF ON 3 ON ON ON 4 OFF ON ON 5 ON ON OFF 6 OFF ON ON 7 ON OFF ON 8 ON OFF ON Le jeu de caractères 7-Bit-ASCII réglable de l'imprimante sera adapté automatiquement, selon le langage de dialogue choisi, au jeu de caractère national.
Citizen IDP562-RS	6.2125.050	>config/imprimante transmission à: Citizen >graphiques largeur 1.0 longueur 1.0	Réglages des interrupteurs DIP:  Le jeu de caractères 7-Bit-ASCII réglable de l'imprimante ne peut être adapté au jeu de caractère national, que par l'intermédiaire des interrupteurs DIP 4 et 5 de l'imprimante: 4 5 Jeu de caractères OFF OFF USA ON ON Grande-Bretagne ON OFF France OFF ON Allemagne Aucun jeu de caractères n'est prévu pour l'espagnol (choisir de préférence "français").
HP Deskjet avec interface série	6.2125.050 ou câble de transmission 25 pôles nég./ 9 pôles pos. (p.ex. HP C2933A)	>config/imprimante transmission à: HP >graphiques largeur 1.0 longueur 1.0	Réglages des interrupteurs DIP: A B 
HP Laserjet avec interface série	Câble de transmission 25 pôles nég./ 9 pôles pos. (p.ex. HP C2933A)	>config/imprimante transmission à: HP >graphiques largeur 1.0 longueur 1.0	voir mode d'emploi de l'imprimante
HP Deskjet/Laserjet avec interface parallèle	6.2125.020 + Convertisseur série/parallèle 2.145.0300	>config/imprimante transmission à: HP >graphiques largeur 1.0 longueur 1.0	voir mode d'emploi de l'imprimante

Modification de l'affichage de dialogue

p. 14

Dans le statut initial de conductimétrie, lorsque la limitation de la gamme de mesure est en service, l'affichage de dialogue indique en bas à gauche la gamme de mesure la plus basse, au lieu des constantes de cellule, p.ex.:

200 μ S	20.0 $^{\circ}$ C 2.00 %/ $^{\circ}$ C
-------------	---

Affichage de dialogue en limitation de la gamme de mesure

Correction offset pour le capteur de température

p. 29

Sous la touche <config>, on a un nouveau bloc, intitulé ">config/capteur Pt", dans lequel les deux paramètres suivants peuvent être entrés:

>config/capteur Pt	
id. Pt	xxxxxxxxxx

Identification du capteur de température Pt

Chaîne de caractères pour l'identification du capteur de température (max. 10 caractères, entrées voir *Chap. 4.2.5*). Cette identification apparaît dans l'entête d'impression, dès qu'un capteur de température Pt est connecté.

>config/capteur Pt	
correction Pt	0.0 $^{\circ}$ C

-9.9...+9.9 $^{\circ}$ C

Correction offset pour le capteur de temp. Pt

La valeur entrée correspond à la différence entre la température désirée mesurée à l'aide d'un thermomètre de comparaison $T_{\text{dés.}}$ et la temp. réelle mesurée avec le capteur de température Pt $T_{\text{réel.}}$:

$$\text{Correction Pt} = T_{\text{dés.}} - T_{\text{réel.}}$$

Si la correction Pt est $\neq 0.0$ $^{\circ}$ C, la valeur de correction sera alors ajoutée à la valeur mesurée et la température désirée sera affichée. Dans ce cas, le signe étoile " * " apparaît à l'affichage devant la valeur de température. La valeur de correction est imprimée en plus, dans l'entête d'impression, dès qu'un capteur de température est connecté.

Nouveau format de date

p. 29

L'entrée et l'impression de l'année dans le format de la date se fait, nouvellement sous forme d'un nombre à 4 chiffres.

>config/réglages divers	
date	AAAA-MM-JJ

Date

Date actuelle avec indications numériques pour l'année (AAAA), le mois (MM) et le jour (JJ).

Nouveau paramètre pour la limitation de gamme

p. 33

Une pression sur la touche <cond param> fait désormais apparaître à la fin du bloc ">cond/paramètres" le paramètre suivant:

>cond/paramètres	
limit.de gamme:	non

2 μ S, 20 μ S, 200 μ S,
2 mS, 20 mS, 200 mS,
non

Limitation de gamme

La valeur entrée représente la gamme de mesure la plus basse pour la commutation automatique.

non Commutation automatique sur toute la gamme (comme auparavant)

Affichage de température avec correction Pt

p. 49

Si on a entré une correction de température $\neq 0.0$ °C, l'affichage dialogue est modifié de la façon suivante:

```
0.848 /cm      * 24.7 °C
                2.00 %/°C
```

Affichage dialogue dans le mode de mesure principal "Mesures de conductivité"

Une étoile " * " apparaît, sur la première ligne, devant la valeur de mesure de température.

```
Pt100
correction Pt   1.2 °C
```

Affichage dialogue dans le mode de mesure principal "Mesures de température"

La valeur de correction Pt entrée apparaît sur la deuxième ligne.

Affichage de la gamme de mesure

p. 60

Une pression sur la touche <info> fait désormais apparaître, après la fréquence de mesure la gamme de mesure actuellement valable:

```
gamme de mesure 200 µS
                2 µS, 20 µS, 200 µS,
                2 mS, 20 mS, 200 mS
```

Gamme de mesure actuelle

La gamme de mesure actuellement valable est affichée.

Changements lors de sorties de valeurs de mesure et impression des courbes

p. 65-69

Lorsqu'un capteur de température Pt est connecté au Conductimètre 712, les deux paramètres "id. Pt" et "correction Pt" sont imprimés dans l'entête d'impression lors de la sortie des valeurs de mesure et des courbes.

Nouveaux messages d'erreurs

p. 75

Les deux nouveaux messages d'erreurs suivants peuvent apparaître à travers l'interface RS232:

Erreur	Signification	Sortie/Remède
E231	EEPROM-Erreur de bloc correction Pt	<quit>, entrer de nouveau les valeurs de ce bloc
E238	EEPROM-Erreur de bloc numéro d'appareil	<quit>, entrer de nouveau le numéro d'appareil

Nouvelles commandes à distance

p. 76

Les instructions de commande suivantes sont nouvelles:

&Conductivity.Parameter.RangeLimit	Limitation de la gamme de mesure (2/20/200 µS, 2/20/200 mS, OFF)
&Config.Tempsensor.SensorId	Identification du capteur de température Pt (max. 10 caractères ASCII)

&Config.TempSensor.Correction	Correction offset pour le capteur de température Pt (-9.9...+9.9 °C)
&Info.ActualInfo.Button.ActRange	Gamme de mesure actuelle

Nouvelle entrée pour le diagnostic

p. 101

L'appareil est préparé au diagnostic de la façon suivante (point 1):

1. Couper le secteur.
2. Enlever tous les branchements externes de la partie arrière de l'appareil, sauf le câble secteur.
3. Appuyer sur la touche <9> et remettre l'appareil sous tension en laissant la touche <9> toujours appuyée, jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse à l'affichage de dialogue:

```
initialization EEPROM ?
ENTER>yes '9'>diagnosis
```

ENTER Initialisation complète (entrée possible seulement pour du personnel qualifié avec code de sécurité)

9 Entrée dans le diagnostic

4. Appuyer sur la touche <9>. L'affichage suivant apparaît alors:

```
diagnosis
>EEPROM initialization
```

Texte de diagnostic en anglais

p. 102-109

Les textes de diagnostic ne sont à votre disposition, nouvellement, qu'en langue anglaise:

diagnostic	diagnosis
>EEPROM initialisation	>EEPROM initialization
>RAM test	>RAM test
RAM test ok	RAM test ok
>test de l'affich.plasma	>plasma display test
>LCD test	>LCD test
>entrée/sortie test	>input/output test
connecteur IO ?	IO connector ?
IO test ok	IO test ok
>RS232 test	>RS232 test
connecteur RS ?	RS connector ?
RS test en progrès...	RS testing...
RS test ok	RS test ok
>test du clavier	>keyboard test
>ajustage de l'instr.	>instrument adjustment

Les erreurs de mesure de la mesure de température sont définies maintenant de la façon suivante:

-170 ... 0 °C	± 0.2 °C/100 °C
0 ... 100 °C	± 0.2 °C
100 ... 500 °C	± 0.5 °C/100 °C

Les pièces d'accessoires suivantes présentées ci-dessous sont disponibles nouvellement, en plus des accessoires en option listés dans le *Chap. 9.2.2*:

6.0901.130 **Cellule de mesure à immersion** avec câble inamovible (1 m, 2 × fiche B); constante de cellule $c \approx 1 \text{ cm}^{-1}$; longueur de la tige 108 mm; diamètre maximale 20 mm; profondeur d'immersion minimale 50 mm; électrodes non vitrifiées

6.0901.260 **Cellule de mesure à immersion** avec câble inamovible (1 m, 2 × fiche B); constante de cellule $c \approx 10 \text{ cm}^{-1}$; longueur de la tige 125 mm; diamètre maximale 20 mm; profondeur d'immersion minimale 80 mm

6.0912.110 **Cellule de mesure à immersion avec capteur de température Pt 1000** avec câble inamovible (1.2 m, 2 × fiche B); constante de cellule $c \approx 0.8 \text{ cm}^{-1}$; longueur de la tige 125 mm; diamètre maximale 12 mm; profondeur d'immersion minimale 30 mm

6.1110.110 **Capteur de température Pt 1000 pour passeur d'échantillons** avec tête enfichable G et douille à RN mobile; diamètre maximale 12 mm; profondeur d'immersion minimale 20 mm

6.2104.110 **Câble pour capteur de température Pt 1000**
Câble pour capteur de température Pt 1000 (6.1110.100 et 6.1110.110); longueur 2 m; 2 × fiche B